

ПРОГРАМА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА

7 клас

Підручник для закладів загальної середньої освіти Зарубіжна література

Автори: О. Ніколенко, Л.Мацевко-Бекерська, Н.Рудницька, 2024

Підручник <https://shkola.in.ua/2055-zarubizhna-literatura-7-klas-nikolenko-2015.html>

Навчальний матеріал для вивчення вказаних тем Ви знайдете в підручниках або можете скористатися ресурсами:

«Всеукраїнська школа онлайн»

курс уроків із зарубіжної літератури для 7-го класу

<https://lms.e-school.net.ua/courses/course-v1:UIED+Foreign-literature-7th-grade+2020/course/>



У розділах «Програми самостійної роботи» весь матеріал із зарубіжної літератури 7 класу подається за програмовими темами.

Вивчення кожної програмової теми для учня буде запропоновано ознайомитись з тим, що він має знати з теми (загальні відомості з цього розділу бажано занотувувати в робочому зошиті, а відомості з теорії літератури – у словнику літературознавчих термінів), що має виконати письмово, який розділ підручника треба опрацювати, на які запитання треба вміти давати усну відповідь



Любі семикласники!

Уявіть собі, скільки ще невідкритих та щедрих скарбів приховує у своїх надрах світова література. Тож підготуйтеся до того, що кожен новий прочитаний твір у 7 класі – то новий світ, котрий збагатить вас новими знаннями, емоціями, думками... Щоб відкрити для себе та відчувати цей світ, читайте вдумливо, без поспіху. Читання художньої літератури розширить межі вашого особистого досвіду, дасть можливість відчувати, пережити й осмислити чимало явищ сучасності та далекого минулого, побачити створені уявою письменників картини майбутнього.

Поступово ви дорослішаєте, формується система ваших життєвих цінностей. Сподіваємось, що прочитані твори не лише допоможуть пізнати навколишній світ, а й упорядкувати власні думки, опанувати почуття, осмислити потреби та прагнення й знайти правильну дорогу в житті.

Бажаємо вам успіхів!

СЕМЕСТРОВА КОНТРОЛЬНА РОБОТА №1

№	Зміст навчального матеріалу	Що треба знати і вміти	Джерела інформації та завдання для перевірки
1	<p>ВСТУП <i>Роль художнього перекладу в сучасну добу</i></p> <p>Переклад та його значення у світі. Види перекладів.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Дайте визначення понять «оригінал» і «переклад»? • Які види перекладу ви знаєте? • Чим переклад відрізняється від переспіва? • Які події вплинули на розвиток української перекладацької традиції? • Назвіть імена відомих українських перекладачів? <p><i>Поняття й терміни, які треба знати (Теорія літератури)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - оригінал - переклад - види перекладів  <p style="text-align: center;"><i>Увага! Це важливо!</i></p> <p><i>Працюємо з підручником</i> (Містить перелік обов'язкових для вивчення творів, назви розділів підручника, котрі необхідно опрацювати, до кожного з названих у цій рубриці розділів виконуються завдання, що потребують усної відповіді)</p>	<p>Підручник, ст 6-9</p> <p>Онлайн-урок з теми «оригінал і переспів» https://lms.e-school.net.ua/courses/course-v1:UIED+Foreign-literature-7th-grade+2020/courseware/ed933da5dec40b7aa17c565a5023046/99cc3198869e402bab00a38f5fbb6b87/?activate_block_id=block-v1%3AUIED%2BForeign-literature-7th-grade%2B2020%2Btype%40sequential%2Bblock%4099cc3198869e402bab00a38f5fbb6b87</p> <p>Тести для перевірки знань: https://naurok.com.ua/test/vstup-7-klas-541965.html</p>
2	<p><i>Герої та героїні балад</i></p>		

2.1

Фольклорні балади

«Король Лір і його дочки»



- Що таке фольклор?
- Назвіть характерні ознаки фольклорного твору?
- Складіть план балади «Король Лір та його дочки»
- Доберіть цитати із балади «Король Лір і його дочки» до характеристики Регани, Гонореллі та Корделії?
- Пригадайте народні та літературні казки, у яких батько випробовує своїх дітей (дочок, синів, невісток). Порівняйте один із казкових творів із баладою «Король Лір і його дочки».
- Який висновок можна зробити з історії про короля Ліра?
- Як ви розумієте терміни «дитяча невдячність» та «батьківська любов»?
- Як уникнути ситуацій, в які потрапив король Лір?
- Що є підтвердженням справжньої любові – слова чи вчинки людини?

Поняття й терміни, які треба знати (Теорія літератури)

- фольклор
- народна (фольклорна) балада
- особливості староанглійських балад



Підручник ст 17-28

Фольклорні балади.
«Король Лір та його дочки»

<https://www.ukrlib.com.ua/world/print.php?tid=8382>

Презентація до твору «Король Лір та його дочки»

<https://naurok.com.ua/prezentaciya-balada-pro-korolya-lira-korol-lir-i-yogo-dochki-233004.html>

Аудіокнига «Король Лір та його дочки»

<https://www.youtube.com/watch?v=IDWLK3-mzZA>

Кінофільм «Король Лір та його дочки» (2018)

<https://uakino-bay.net/8721-korol-lir.html>

Літературні балади.

**Роберт Льюїс
Стівенсон**
(1850–1894)

«Балада про вересовий трюнок»



- **Занотуйте** основні відомості про життєвий і творчий шлях **Роберта Льюїса Стівенсона**
- **Визначте** частини сюжету (експозиція, зав'язка, розвиток подій, кульмінація, розв'язка) балади Р.Л. Стівенсона «Вересовий трюнок», дайте їм назви та запишіть їх?
- **Заповніть** таблицю

Джерела сюжету твору
Тема твору
Головна думка твору
Особливості будови твору (побудована на антитезі)
Використані художні засоби
- Яким було життя маленького народу до приходу завойовників ?
- Як змінилося воно після вторгнення шотландського короля?
- Чим для старого пікта був верес та рецепт напою?

Поняття й терміни, які треба знати (Теорія літератури)

- літературна балада
- особливості літературної балади



Життєвий і творчий шлях **Роберта Льюїса Стівенсона**

<https://dovidka.biz.ua/robert-stivenson-biografiya-skorocheno/>

Читати текст «Балади про вересовий трюнок»

<https://www.ukrlib.com.ua/world/print.php?tid=236>

Аудіокнига «Балади про вересовий трюнок»

<https://www.youtube.com/watch?v=KoN-QZr0E84>

Анімаційний фільм «Вересовий мед»

<https://www.youtube.com/watch?v=P8nHOZhEEmc>

3.1

Вальтер Скотт (1771–1832)



- Ознайомтесь з основними відомостями про життєвий і творчий шлях Вальтера Скотта із статті у підручнику
- **Прочитати** статтю підручника про історію написання роману «Айвенго»
- **Запишіть**, які історичні події покладені в основу роману В. Скотта «Айвенго»
- **Охарактеризуйте** характер міжнаціональних відносин в Англії того часу, спираючись на текст роману, хто такі нормани?
- **Розкажіть**, яких персонажів автор вигадав, а які з них були історичними персонажами?

Підручник ст 38-42

Життєвий і творчий шлях
Вальтера Скотта
<https://dovidka.biz.ua/valter-skott-biografiya-skorocheno/>

Підручник ст 42-46

Аудіокнига «Айвенго»
<https://www.youtube.com/watch?v=gRJuoPNw3Mc>

Підручник ст 46-60

«Айвенго»



- Хто з героїв-лицарів автор вважає достойним лицарського звання, а хто з них – псевдолицар?
- **Намалюйте** лицарські щити Фрон де Бефа, Бріана де Буагільбера, Чорного Лицаря, Айвенго. Поясніть, як у лицарських гербах і девізах відображено характери їхніх власників
- **Порівняйте** образи Локслі у романі «Айвенго» та Робін Гуда у фольклорних баладах. Чим схожі ці образи, а чим – ні?

**Поняття й терміни,
які треба знати** (Теорія
літератури)

- роман
- історичний роман
- художній час і простір
- пейзаж в літературі
- інтер'єр в літературі



4.1

К. І. Галчинський
«Лист із полону»
«Пісня про солдатів з
Вестерплатте»

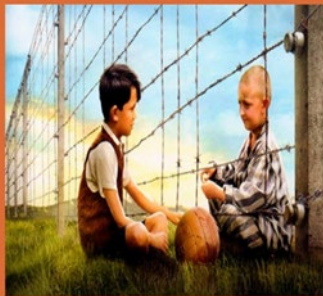
**А. Маргул-
Шпербер**

«Про назву
концтабору
Бухенвальд»

Джон Бойн
(народ. 1971)

«Хлопчик у
смугастій піжамі»

Малюнок: Б. Фабр, мистецтво, стор. 124, видання 1994 року



- **Знайдіть** у вірші К.І. Галчинського «Пісня солдатів з Вестерплатте» приклади контрасту. Сформулюйте та запишіть, які саме явища чи образи протиставляються?
- **Запишіть** головну думку поезії «Пісня солдатів з Вестерплатте»?
- **Поясніть**, які художні функції виконують у вірші «Лист із полону» риторичні питальні та окличні речення?
- **Сформулюйте та запишіть** тему та головну думку поезії А. Маргула-Шпербера «Про назву концтабору Бухенвальд»?
- **Ознайомтесь** з основними відомостями про життя і творчість Джона Бойна із статті у підручнику
- Про що йдеться в цьому творі? У якій країні відбуваються події повісті?
- Що стало основою дружби Бруно і Шмуля?
- Як вплинула Друга світова війна на долі дітей?
- Як називається період Другої світової війни, направлений на знищення євреїв?

Підручник ст 63-73

Підручник ст 74-78

Читати повість скорочено
Підручник ст 78-104

Аудіокнига «Хлопчик у смугастій піжамі»
<https://audiobook.co.ua/hlopchik-u-smugastij-pizhami-dzhon-bojn/>

Кінофільм «Хлопчик у смугастій піжамі» 2008
<https://enevida.tv/2226-hlopchyk-v-smugastiy-pizhami.html>

Поняття й терміни, які треба знати (Теорія літератури)

- повість
- фашизм, нацизм, голокост
- вірш



СЕМЕСТРОВА КОНТРОЛЬНА РОБОТА №2


5.

Сила дружби і кохання в світовій літературі

Світова новела

<p>5.1</p>	<p>О. Генрі</p>  <p>«Дари волхвів»</p> 	<ul style="list-style-type: none">• Упорядкуйте конспект статті підручника, присвяченої творчості О. Генрі.• Занотуйте, які види новел є у художній літературі, їхні характерні ознаки?• Випишіть з новели «Дари волхвів» 3-4 приклади використання автором прийому художньої деталі. Поясніть, які функції виконують в тексті ці деталі.• Запишіть тему та основну думку твору «Дари волхвів»?• Розкрийте значення образів-символів (2-3) у новелі «Дари волхвів» та символіку назви твору.• Доведіть, що твір «Дари волхвів» - це новела	<p>Підручник ст 107-108</p> <p>Підручник ст 108-120</p> <p>Аудіокнига «Дари волхвів» https://www.youtube.com/watch?v=I6bzSO3RcH0</p> <p>Різдвяна історія «Дари волхвів» https://www.youtube.com/watch?v=r_c8nGdTay8</p>
<p>5.2</p>	<p>О. Генрі</p> <p>«Останній листок»</p> 	<ul style="list-style-type: none">• Доберіть кілька цитат з тексту новели «Останній листок», які розкривають ставлення Сью до Джонсі?• Складіть цитатну характеристику героя новели «Останній листок» Бермана?• Запишіть 3-4 образи-символи, які помітили у новелі «Останній листок» та розкрийте їх значення. Поясніть символіку назви новели.	<p>Підручник ст 121-129</p> <p>Поняття й терміни, які треба знати (Теорія літератури)</p> <p>- новела</p> 

Вірші зарубіжних поетів про дружбу і кохання

5.3	<p>П'єр Ронсар (1524-1585)</p> <p>«До того, як любов у світ прийшла...»</p> <p>Р. Бернс «Моя любов»</p> <p>Г. Гейне «Коли настав чудовий май...»</p>	<ul style="list-style-type: none">• Прочитати вірші про кохання• Оберіть одну із поезій та проаналізуйте їх за поданим планом:<ul style="list-style-type: none">- провідні мотиви вірша;- образ ліричного героя та засоби розкриття його внутрішнього світу (порівняння, метафори, епітети, повтори, риторичні звертання тощо);- художні засоби їх творення;- провідний настрій поезії;- головна думка вірша;- яке враження на вас справило знайомство з даною поезією• Вчимо напам'ять один з віршів 	<p>Підручник ст 131-132</p> <p>Підручник ст 133</p> <p>Підручник ст 135</p> <p>Читати вірш «Коли настав чудовий май»</p> <p>https://virshi.top/virsh/koly-nastav-chudovyj-maj/</p>
<p>6. Розслідуємо детективні історії</p>			
6.1	<p>Едгар Аллан По (1809-1849)</p> <p>«Золотий жук»</p>	<ul style="list-style-type: none">• Занотуйте, які жанрові різновиди детективів відомі у художній літературі, їхні характерні ознаки.• Упорядкуйте конспект статті підручника, присвяченої творчості Е.А. По.• Запишіть, яке символічне значення має назва оповідання Е.По «Золотий жук»?	<p>Підручник ст 139-140</p>

Тюльпанове дерево



6.2

Артур Конан Дойл
(1859–1930)

Оповідання про Шерлока Холмса

«Пістрява стрічка»



- **Запишіть**, які риси детективу наявні в оповіданні Е. По
- Визначіть частини сюжету оповідання «**Золотий жук**», дайте їм назви та запишіть їх.

- **Опрацюйте** основні відомості про життєвий і творчий шлях А. Конан Дойла із статті у підручнику
- **Запишіть** історію створення циклу оповідань про Шерлока Холмса; ознаки циклу художній творів?
- **Перекажіть** письмово, від імені Хелін Стоунер історію, яка прозвучала на Бейкер-стріт?
- **Випишіть** із тексту оповідання «Пістрява стрічка» цитати, які свідчать про риси характеру Шерлока Холмса?

Поняття й терміни, які треба знати (Теорія літератури)

- детектив
- характерні ознаки детективу
- оповідач
- передбачуваний (прогнозований) фінал
- класичний детектив
- сучасний детектив



Підручник ст 141-170

Аудіокнига «**Золотий жук**»

<https://www.youtube.com/watch?v=xwsU6FfTeyg>

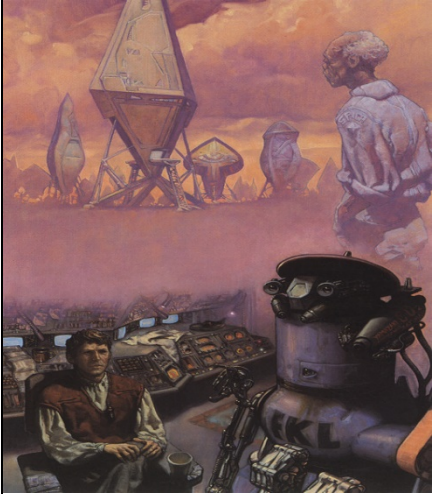


Підручник ст 171-194

Аудіокнига «**Пістрява стрічка**»

<https://www.youtube.com/watch?v=wo32WpKUyoQ>

7.1	<p>Антуан де Сент-Екзюпері «Маленький принц»</p>  	<ul style="list-style-type: none"> • Опрацюйте основні відомості про життєвий і творчий шлях А. де Сент-Екзюпері із статті у підручнику • Людські взаємини, моральні цінності в казці-притчі «Маленький принц» • Філософський зміст твору, в чому він полягає? • Що спільного можна знайти у творі «Маленький принц» з народною казкою? • Поміркуйте над запитанням, що шукає Маленький принц? • Яким ви собі уявляєте маленького принца? • Випишіть 2-3 висловлювання з твору «Маленький принц», які стали крилатими? Поясніть їх значення? <p>Поняття й терміни, які треба знати (Теорія літератури)</p> <ul style="list-style-type: none"> - притча - алегорія 	<p>Підручник ст 171-194</p> <p>Аудіокнига «Маленький принц» https://www.youtube.com/watch?v=F8EdnMwNKB4</p> <p>Анімаційний фільм «Маленький принц» (Франція) https://uakino.me/filmy/genre_adventure/4193-malenkiy-princ.html</p>
7.2	<p>Рюноске Акутагава (1892–1927) «Павутинка»</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Опрацюйте основні відомості про життєвий і творчий шлях Р.Акутагани із статті у підручнику • Перелічіть, які важливі філософські питання порушуються у новелі «Павутинка» Сформулюйте і запишіть ідею твору? • Розкрийте символічний зміст образів новели? 	<p>Підручник ст 218-227</p> <p>Аудіокнига «Павутинка» https://www.youtube.com/watch?v=8ksEywY0Nyw</p>

Сутність людини

8.1	<p>Айзек Азімов (1920–1992)</p> <p>«Факх»</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Опрацюйте основні відомості про життєвий і творчий шлях А.Азімова із статті у підручнику • На яких принципах побудована система освіти в майбутньому? • Ким хотів стати Джордж Плейтен і що він робив для досягнення своєї мети? • Які випробування здолав герой і що з ним відбулось? • Чи хотіли б ви жити у світі, який змалював А.Азімов? Поясніть свою точку зору 	<p>Підручник ст 230-249</p> <p>Аудіокнига «Факх» https://www.youtube.com/watch?v=Cnpk2diSbXk</p> <p>Кінофільм «Я робот» (США, Німеччина, 2004) https://uaserials.pro/2618-ya-robot.html</p>
8.2	<p>Ніл Гейман (нар. 1960)</p> <p>«Кораліна»</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Ознайомтесь з основними відомостями про життєвий і творчий шлях Ніла Геймана із статті у підручнику • Чи все влаштувало Кораліну в реальному житті? • Що їй сподобалось в «іншому світі»? • Які зміни у свідомості Кораліни відбулись протягом повісті-казки? <p>Поняття й терміни, які треба знати (Теорія літератури)</p> <ul style="list-style-type: none"> - фантастика в літературі - повість-казка 	<p>Підручник ст 252-267</p> <p>Аудіокнига «Кораліна» https://sound-books.net/zarubizhna-literatura/1150-koralina.html</p> <p>Анімаційний фільм «Кораліна у світі кошмарів» (США, 2009)</p>

Основні правила роботи над твором – мініатюрою

До творів – мініатюр, які проводяться в усній або письмовій формі переважно пред'являються всі ті ж вимоги, що й до творів великих розмірів.

1 Необхідно визначити тему твору – мініатюри

2 Твір - жанр, який заперечує переписування, тому що в творі повинні бути ваші власні міркування (я так вважаю, мені найбільше подобається (чи не подобається), мене вразило, як на мій погляд...)

3 Для написання твору – мініатюри не потрібен план, але три складові частини повинні бути присутніми

- вступна частина
- основна частина
- заключна частина

Вступна частина твору передбачає налаштування на настій твору, репрезентує основну тему, тут часто вживають епіграфи, цікаві вислови і власніемоції.

Основна частина безпосередньо розкриває тему твору. Для підтвердження ваших власних думок стосовно сюжету художнього твору або образів і характерів твору краще вдаватися до цитат, але цитати не можуть складати значний обсяг твору.

Заключна частина - висновки, які відповідають на запитання, що є наявним у назві теми, підсумовують ваші спостереження за сюжетом твору або характерами літературних образів, підтвердження чи спростування тез чи висновків, які були присутні в основній частині твору.

Треба пам'ятати, що ці три частини — частини єдиного цілого.

Твір виконується ТІЛЬКИ українською мовою.

Додаток 1

Як складати характеристику літературного героя



- * Дані про героя (з якого художнього твору, головний чи другорядний герой)
- * Портрет героя. Якщо змінюється, то як саме?
- * Вчинки героя. Як вони розкривають його внутрішній світ?
- * Мова героя.
- * Ставлення до героя інших персонажів твору. Чим воно зумовлене?
- * Додаткові художні відомості (деталі), описи тощо, які характеризують внутрішній світ героя, зміни, які з ним відбуваються.
- * Ставлення автора до свого героя.
- * Ваше ставлення до героя.

Додаток 2

Як підготувати порівняльну характеристику літературних героїв

- ✓ Визначте місце кожного героя в художньому творі (творах) (головні чи другорядні ці герої, позитивні чи негативні у зображенні автора).
- ✓ Пригадайте, які художні засоби використовуються для характеристики літературних героїв.

- ✓ Доберіть у вивченому творі (творах) потрібні для відповіді факти, цитати тощо.
- ✓ порівнюючи літературних героїв, визначте у них спільне та відмінне (у поведінці, вчинках, ставленні до інших героїв, портретних характеристиках тощо).
- ✓ Зверніть увагу на авторську характеристику кожного літературного героя (або вираження іншими засобами ставлення письменника до нього).
- ✓ Сформулюйте особисте ставлення до кожного з героїв.
- ✓ Складіть план порівняльної характеристики.
- ✓ За складеним планом характеристики, з опорою на текст, підготуйте усну розповідь або письмовий твір (відповідно до завдання).

Додаток 3

Як підготуватися до виразного читання тексту

- * Уважно перечитайте текст. Уявіть собі те, про що в ньому йдеться.
- * Визначте тему, основну думку, основний тон висловлювання.
- * Визначте настрій, з яким читатимете текст.
- * Подумайте, з якою метою ви читатимете цей текст, у чому будете переконувати своїх слухачів.
- * Підкресліть найважливіші у змісті слова, тобто логічно наголошені.
- * Визначте паузи
 - / - кома, ледь помітна пауза
 - // - двокрапка й тире, помітна пауза
 - /// - крапка, явна пауза з інтонацією завершеності.
- * Позначте стрілочками зміни тону голосу під час читання
 - ↑ стрілка вгору - підвищення тону
 - ↓ стрілка вниз – зниження тону
 - стрілка горизонтальна – рівний тон
- * Прочитайте кілька разів текст з дотриманням вимог усіх позначок.
- * Продумайте, як ви можете використати інші засоби усного мовлення: темп мовлення, гучність голосу, жести тощо.
- * Виразно прочитайте текст своїм близьким і з'ясуйте, що б вони побажали вам для кращого прочитання твору. Врахуйте їхні побажання.

Додаток 4

Як складати план твору

- ✓ План складається у довільній формі: чи то цитатний, розповідними чи питальними реченнями, чи в змішаному вигляді.
- ✓ Кожен пункт плану має відобразити один із важливих напрямів думки.
- ✓ Пункти плану не повинні повторюватися, дублювати один одного.
- ✓ Слід зберігати наступність і підпорядкованість частин (вступ, основна частина, висновки).

✓ У плані необхідно зафіксувати:

- про що йтиметься у вступі та висновках (а не просто «Вступ», «Висновки»);
- твори, які аналізуватимуться і які слід згадати; головні цитати, які будуть використані у творі;
- оригінальні думки, спостереження, враження тощо.